



47º FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA
DE ANIMAÇÃO DE ESPINHO

47TH INTERNATIONAL ANIMATED FILM
FESTIVAL OF ESPINHO

13 - 19 NOV
ESPINHO - PORTUGAL

www.cinanima.pt

PRÉ-FESTIVAL PRE FESTIVAL

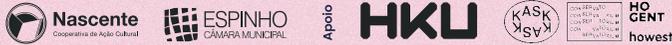
CINANIMA 23

NAS UNIVERSIDADES

CINANIMA AT UNIVERSITIES



Organização



Apoio Institucional



Parceiros



KASK & CONSERVATORIUM

SCHOOL OF ARTS

GENT, BÉLGICA

GHENT, BELGIUM



Esta seleção de filmes apresenta uma abordagem diversificada de cada aluno, realçando os seus pontos fortes, interesses e talentos pessoais. O mundo da animação, em constante mudança, é um desafio interessante. Na Escola de Artes/KASK, a investigação individual e o processo artístico são fundamentais, pelo que, no domínio do cinema de animação, cria-se um ambiente onde os indivíduos podem destacar-se de forma significativa, podendo trabalhar em animação, cinema, teatro, artes plásticas, educação artística e investigação.

This selection of films presents a diverse approach to each student, highlighting their personal strengths, interests, and talents. The ever-changing world of animation is an interesting challenge. At KASK, individual research and the artistic process are fundamental, so in the field of animated film, an environment is created where individuals can excel in a meaningful way and either work in animation, film, theatre, fine arts, art education, or research.





1 - DANÇA MACABRA DANSE MACABRE

Durante uma noite inquietante nas ruínas de uma catedral, alguns esqueletos saem da sepultura para dançar de uma forma que só os esqueletos conseguem dançar. Um ensaio em stop motion baseado na "dança macabra" de Camille Saint-Saëns. During an uneasy night in the ruins of a cathedral, some skeletons come out of the grave to perform a dance, in a way only skeletons can dance. A stopmotion essay based of 'dance macabre' by Camille Saint-Saëns.

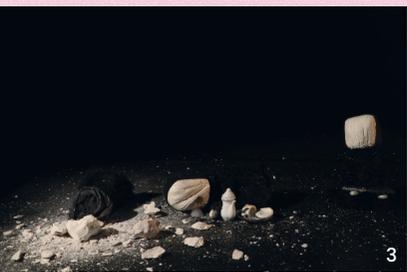
Realização Direction
Rune Callewaert
Bélgica Belgium | 0:03:22 | 2023
Stop Motion



2 - NIEBLA

Rodeado pela névoa, perde-se. O tempo e o espaço desaparecem e tudo o que resta são fragmentos de sons e imagens de uma história, de um sonho ou de uma memória. Surrounded by mist you are lost. Time and space vanish, and all that remains are fragments of sound and images, of a story, of a dream or of a memory.

Realização Direction
Julian Arias
Bélgica Belgium | 0:04:22 | 2019
Computador 2D 2D Computer



3 - 3 MULHERES 3 WOMEN

Num mundo distópico, três mulheres partilham os seus percursos de vida até deixarem de o fazer. In a dystopian world, three women share their life paths until they no longer do.

Realização Direction
Katchatrian Alisa
Bélgica Belgium | 0:06:01 | 2020
Stop Motion



4 - DUTCHGARIA

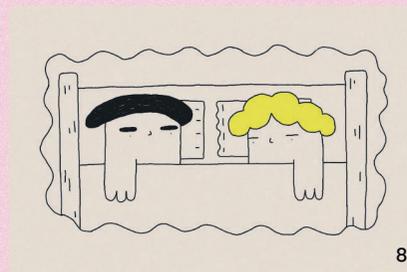
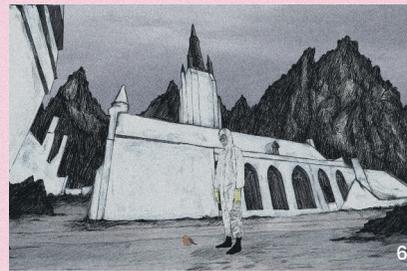
Em dificuldades com uma língua desconhecida e em luta com os habitantes locais, siga as aventuras de uma rapariga francesa que acaba de se mudar para um país chamado Dutchgar. In difficulties with an unknown language and struggling with the locals, follow the adventures of a french girl who just moved in a country called Dutchgaria.

Realização Direction
Capucine Muller
Bélgica Belgium | 0:12:23 | 2019
Computador 2D 2D Computer

5 - CORPO DA TERRA BODY OF EARTH

"Body of Earth" é um projeto gráfico em movimento para louvar o nosso Planeta Terra. A artista quis criar um estilo gráfico que se assemelhasse à natureza de uma forma abstrata. "Body of Earth" is a motion graphic project to praise our Planet Earth. The artist wanted to create a graphic style that is resembling nature in an abstract fashion.

Realização Direction
Esin Güler
Bélgica Belgium | 0:04:45 | 2021
Técnica Mista Mixed Media



6 - PROJETO DE ICARUS ICARUS PROJECT

Os cientistas andam de um lado para o outro com fatos de proteção. São cativados por diferentes espécies de aves que vagueiam livremente na área de investigação. Scientists walk around in protective suits. They are captivated by different species of birds that roam freely on the research area.

Realização Direction
Lauren Rolly
Bélgica Belgium | 0:05:06 | 2022
Computador 2D 2D Computer

7 - COMO GOTAS NUM LEITO DE BRASA LIKE DROPS ON A BED OF EMBER

Uma malha de figuras corajosas/avança na direção de lábios rachados/um sorriso esgarçado, uma febre incandescente/os contornos das suas sombras oscilam/os seus corpos em repouso, empurrados para a frente por um braço/desvanecem-se como gotas num leito de brasas. A mesh of brave figurines/advances towards cracked lips/a grinding smile, a glowing fever/the outlines of their shadows oscillate/their bodies at rest, pushed forward by an arm/fade like drops on a bed of embers

Realização Direction
Juliette Pons
Bélgica Belgium | 0:09:00 | 2023
Stop Motion

8 - POR FAVOR? WOULD YOU PLEASE?

Uma história de amor dos tempos modernos, na altura certa mas no sítio errado. A modern day love story, on the right time but in the wrong place.

Realização Direction
Ada Güvenir
Bélgica Belgium | 0:04:31 | 2020
Computador 2D 2D Computer

9 - MELLAN VACÍO

Uma criatura solitária numa estação de elétrico subterrânea. A lonely creature in an underground tram station.

Realização Direction
Noa Bromley
Bélgica Belgium | 0:04:31 | 2020
Stop Motion

10 - CABEÇA, CORPO, CAUDA HEAD BODY TAIL

Um desfile de sombras onde inúmeras figuras marcham num espetáculo caótico. A shadow parade where countless figures march into a chaotic spectacle.

Realização Direction
Théo Collie
Bélgica Belgium | 00:09:00 | 2023
CGI